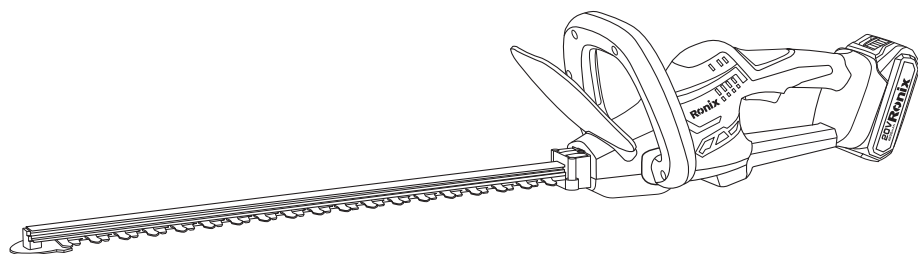


**Ronix**<sup>®</sup>  
Premium Quality

**AKKU-HECKENSCHERE 20V  
8622**



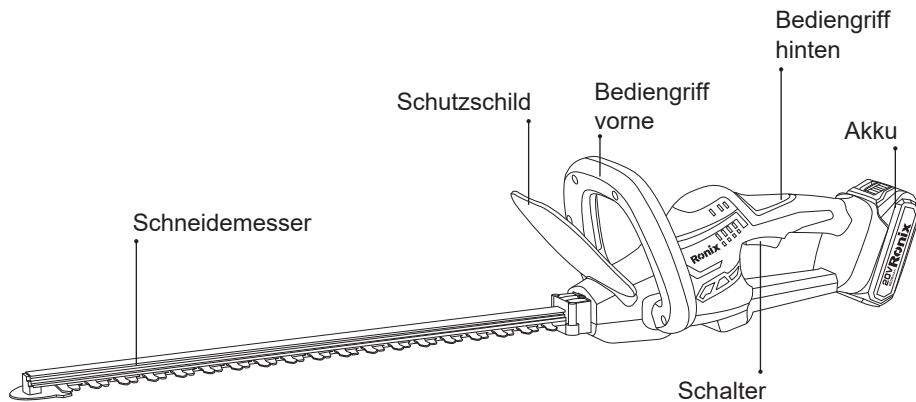
[www.ronixtools.com](http://www.ronixtools.com)



## TECHNISCHE DATEN

Modell	<b>8622</b>
Akkutyp	Lithium-Ionen
Akkuspannung	20V
Akkukapazität	2000mAh
Leerlaufdrehzahl	1450RPM
Motortyp	Bürstenmotor
Maximale Schnittlänge	480mm
Maximaler Schnittdurchmesser	16mm
Gesamtlänge der Klinge	515mm
Gewicht	2,4 Kg (mit 1 Akku-Pack)
Zubehör	2 Stk. Akku-Packs 1 Stk. Ladegerät 1 Stk. Schutzvorrichtung 1 Stk. Schraubendreher

## WERKZEUGTEILE



**BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.**

## **SICHERHEITSHINWEISE**

### **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**



#### **WARNUNG!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Das Nichtbeachten dieser Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für zukünftige Bezugnahmen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder solche, denen an Erfahrung und Wissen fehlt, bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person darin eingewiesen, wie das Gerät sicher zu verwenden ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in der Weise und für die Funktionen, die in dieser Anleitung beschrieben sind.

### **SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH**

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die Dämpfe oder Staub entzünden können.

– Halten Sie Kinder und unbeteiligte Personen während des Betriebs von Elektrowerkzeugen in sicherer Entfernung. Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.

## **ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder nassen Bedingungen aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Kabel um. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen oder Ziehen des Steckers vom Elektrowerkzeug. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie beim Betrieb von Elektrowerkzeugen im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Ein für den Außenbereich zugelassenes Kabel reduziert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Ronix-Servicezentrum ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, Geräte mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA zu verwenden.

## **PERSÖNLICHE SICHERHEIT**

- 
- Bleiben Sie aufmerksam und konzentriert, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
  
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Je nach Arbeitsbedingungen verwenden Sie zusätzlich eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, einen Schutzhelm oder Gehörschutz, um das Verletzungsrisiko zu reduzieren.

- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung oder den Akku anschließen oder bevor Sie es aufnehmen oder transportieren. Das Tragen des Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten alle Einstellwerkzeuge oder Schlüssel. Ein an einem rotierenden Teil befestigter Schraubenschlüssel oder Schlüssel kann Verletzungen verursachen.
- Greifen Sie nicht zu weit. Sorgen Sie jederzeit für einen festen Stand und eine gute Balance. Das verbessert die Kontrolle in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Vermeiden Sie lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie lange Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Gegenstände können sich in bewegenden Teilen verfangen.

## **VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN**

- Erzwingen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das passende Werkzeug für Ihre Anwendung. Das geeignete Werkzeug verrichtet die Arbeit besser und sicherer mit der vorgesehenen Arbeitsgeschwindigkeit.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ein Werkzeug, das sich nicht über den Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts.

- Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und gestatten Sie keine Benutzung durch Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Werkzeuge sind in den Händen ungeschulter Personen gefährlich.
- Warten Sie Ihre Werkzeuge sorgfältig. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder blockiert sind, ob Bauteile beschädigt sind oder andere Mängel vorliegen, die die Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Werkzeug im Schadensfall vor der weiteren Verwendung reparieren. Schlecht gewartete Werkzeuge sind Ursache vieler Unfälle.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Gut gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich besser kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und Einsatzwerkzeuge nur entsprechend den Angaben in dieser Anleitung, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Aufgabe. Der Gebrauch eines Werkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## **WARTUNG**

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem Ronix-Servicezentrum warten und verwenden Sie dabei ausschließlich identische Ersatzteile. Dies gewährleistet die Sicherheit des Geräts.

## **SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-HECKENSCHEREN**

- Halten Sie alle Körperteile von der Schneidklinge fern. Versuchen Sie nicht, Schnittgut zu entfernen oder Material während des Schneidens mit der Hand zu halten, solange sich die Klingen bewegen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie blockiertes Material entfernen.

Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung kann zu schweren Verletzungen führen.

– Tragen Sie das Gerät nur am Griff und mit stillstehender Schneidklinge. Bringen Sie beim Transport oder bei der Lagerung stets die Messerschutzhülle an.

Durch sachgemäßen Umgang verringern Sie das Verletzungsrisiko durch die Schneidklingen.

– Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen.

– Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit die Hecke auf Fremdkörper (z. B. Drahtzäune).

– Halten Sie das Gerät korrekt – mit beiden Händen, wenn zwei Griffe vorhanden sind.

Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.

## **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE**



### **WICHTIG**

Vor Gebrauch sorgfältig lesen.

Für zukünftige Bezugnahme aufbewahren.

### **SCHULUNG**

– Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Verwendung des Geräts vertraut.

– Lassen Sie Kinder das Gerät nicht benutzen.

– Lassen Sie keine Personen das Gerät bedienen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind.

– Beachten Sie, dass örtliche Vorschriften ein Mindestalter für Bediener festlegen können.

– Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn sich andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe aufhalten.

– Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Schäden, die anderen Personen oder deren Eigentum zugefügt werden.

## **SCHULUNG**

- Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Schutzbrille und Gehörschutz.
- Tragen Sie stets feste Schuhe und lange Hosen. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung, die freie Beweglichkeit erlaubt.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt, unvollständig oder ohne Zustimmung des Herstellers verändert wurde.

## **BEDIENUNG**

- Trennen Sie den Akku vom Gerät:
- wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen,
- bevor Sie Blockierungen entfernen,
- vor der Inspektion, Reinigung oder Wartung,
- wenn das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.

## **WARTUNG UND LAGERUNG**

- Ziehen Sie alle Muttern, Schrauben und Bolzen regelmäßig fest, um einen sicheren Betriebszustand des Geräts zu gewährleisten.
- Kontrollieren Sie den Fangbeutel regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile sofort.
- Lagern Sie das Gerät nur an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Zubehör.

## **RESTGEFAHREN**

Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch dieses Produkts können einige Restgefahren bestehen. Die folgenden Gefahren können sich

- aufgrund der Konstruktion und des Designs des Produkts ergeben:
- Gesundheitsprobleme durch Vibrationsbelastung bei längerer Nutzung oder unzureichender Handhabung und Wartung des Produkts.
  - Verletzungen und Sachschäden durch zerbrochenes Zubehör oder unerwartet ausgeworfene versteckte Gegenstände.
  - Verletzungen und Sachschäden durch geworfene oder herabfallende Gegenstände.



### **WARNUNG!**

Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld.

Unter bestimmten Bedingungen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, sollten Personen mit medizinischen Implantaten vor der Verwendung dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

## **VIBRATION UND LÄRMREDUZIERUNG**

Zur Minimierung von Lärm- und Vibrationsbelastungen:

- Begrenzen Sie die Betriebsdauer.
- Verwenden Sie, wenn möglich, Einstellungen mit geringer Vibration und geringem Geräuschpegel.
- Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung.

## **NOTFALL**

Machen Sie sich mit dem Produkt vertraut, indem Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und befolgen Sie sie strikt, um Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Bleiben Sie beim Betrieb des Produkts stets aufmerksam, um potenzielle Gefahren frühzeitig zu erkennen und entsprechend zu reagieren.

Schnelles Handeln kann schwere Verletzungen oder Sachschäden verhindern.  
– Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie den Akku, wenn das Produkt eine Störung aufweist.

Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker überprüfen und – falls erforderlich – reparieren, bevor Sie es erneut verwenden.

### **SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN: AKKUS**

- Zerlegen, öffnen, werfen, zerdrücken, verbiegen, verformen, durchstechen oder zerschneiden Sie den Akku nicht.
- Modifizieren Sie den Akku nicht und versuchen Sie nicht, ihn wiederaufzubereiten oder nachzubauen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in den Akku ein, tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, setzen Sie ihn nicht offenem Feuer oder übermäßiger Hitze (einschließlich Lötkolben) aus und legen Sie ihn nicht in eine Mikrowelle.
- Verwenden Sie den Akku/das Gerät nur mit dem vom Hersteller bereitgestellten Ladesystem.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz und vermeiden Sie, dass Metallteile oder leitfähige Objekte beide Pole gleichzeitig berühren.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus umgehend und ordnungsgemäß.
- Unsachgemäßer Gebrauch des Akkus oder Werkzeugs kann zu Brand, Explosion oder anderen Gefahren führen.
- Die Verwendung des Akkus oder Geräts durch Kinder darf nur unter Aufsicht erfolgen.

### **SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN: LADEN**

- 1 - Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise.
- 2 - Lesen Sie vor der Verwendung des Akku-Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise – sowohl auf dem Ladegerät als auch auf dem Produkt, das mit dem Akku betrieben wird.

#### **VORSICHT:**

Um das Verletzungsrisiko zu verringern, verwenden Sie dieses

Ladegerät nur mit diesem Produkt.

Die Verwendung mit anderen Akkus kann zum Bersten dieser Akkus führen und dadurch Verletzungen oder Schäden verursachen.

3 – Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.

4 – Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Verletzungen führen.

5 – Um Schäden am Stecker und Kabel zu vermeiden, ziehen Sie das Gerät immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose.

6 – Achten Sie darauf, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf tritt, darüber stolpert oder es anderweitig beschädigt wird.

7 – Verwenden Sie nur dann ein Verlängerungskabel, wenn es unbedingt notwendig ist. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Stromschlag führen.

a. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es über einen ausreichend dimensionierten Leitungsquerschnitt verfügen (AWG – American Wire Gauge).

Je niedriger die AWG-Zahl, desto höher ist die Strombelastbarkeit des Kabels.

Beispiel: Ein 16-AWG-Kabel hat eine höhere Kapazität als ein 18-AWG-Kabel.

Wenn mehrere Verlängerungskabel miteinander verbunden werden müssen, muss jedes einzelne Kabel mindestens den erforderlichen Mindestquerschnitt aufweisen.

## **TABELLE ZUM MINDESTEN LEITUNGSQUERSCHNITT (AWG) VON VERLÄNGERUNGSKABELN**

### **■ TYPENSCHILD-NENNSTROM (AMPERE): 0 – 10,0**

TGesamtlänge des Verlängerungskabels (ft)	0–25 ft (0–7,6 m)	26–50 ft (7,6–15,2 m)	51–100 ft (15,2–30,4 m)	101–150 ft (30,4–45,7 m)
Drahtquerschnitts (AWG)	18	16	16	14

8 – Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät zum Laden Ihres Geräts.

Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann das Gerät beschädigen oder eine gefährliche Situation verursachen.

9 – Verwenden Sie beim Laden immer nur ein Ladegerät gleichzeitig.

10- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.

Es befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile im Inneren.

Geben Sie das Ladegerät bei Bedarf in ein autorisiertes Servicezentrum.

11 – WERFEN SIE DAS GERÄT ODER DIE AKKUS NICHT INS FEUER, auch dann nicht, wenn sie stark beschädigt oder vollständig verschlissen sind.

Die Akkus können im Feuer explodieren.

Das Verbrennen von Lithium-Ionen-Akkupacks setzt giftige Dämpfe und gefährliche Stoffe frei.

12 – Laden oder verwenden Sie den Akku nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

Das Einsetzen oder Entfernen des Akkus aus dem Ladegerät kann Staub oder Dämpfe entzünden.

13 – Wenn Akkufflüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit milder Seife und Wasser.

Gelangt Akkufflüssigkeit in die Augen, spülen Sie diese sofort mit klarem Wasser aus – mindestens drei Minuten lang oder so lange, bis die Reizung nachlässt.

Suchen Sie bei Bedarf ärztliche Hilfe auf.

Der Elektrolyt im Akku besteht aus einer Mischung aus flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen.

 **WARNUNG!**

Verbrennungsgefahr.

Akkufflüssigkeit kann entzündlich sein, wenn sie Funken oder offenen Flammen ausgesetzt wird.

## ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden.
	Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf.
	Mit diesem Symbol bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrowerkzeug den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.
	Nicht dem Regen aussetzen.
	Vorsicht!
	Persönliche Schutzausrüstung tragen. Tragen Sie stets eine Schutzbrille oder ein Gesichtsschutzschild, Gehörschutz und einen Schutzhelm.
	Eine scharfe Klinge kann Gliedmaßen verletzen.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe zum Schnittschutz.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe, um Ausrutschen zu verhindern.
	Der Schalldruckpegel wird mit LWA in dB angegeben.

## LADEVORGANG

### ! WICHTIG:

Der Akkupack ist werkseitig nicht vollständig aufgeladen.

Lesen Sie vor dem Ladevorgang alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

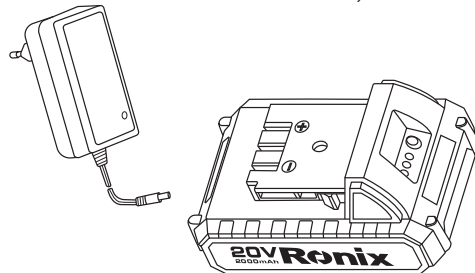
– Stellen Sie sicher, dass das von Ihnen verwendete Ladegerät mit dem Akkupack kompatibel ist.

– Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in den Ladeanschluss des Akkupacks.

– Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete normale Steckdose.

– Lassen Sie den Akkupack laden. Wenn die grüne Kontrollleuchte zu blinken beginnt, hat der Ladevorgang begonnen.

Wenn alle Anzeigeleuchten dauerhaft leuchten, ist der Akkupack vollständig geladen.



Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach der Benutzung wieder auf, da sonst die Akkulebensdauer deutlich verkürzt werden kann.

Für eine maximale Lebensdauer der Akkus vermeiden Sie eine vollständige Entladung.

- Es wird empfohlen, die Akkus nach jedem Gebrauch wieder aufzuladen.

### ! WARNUNG!

#### BRANDGEFAHR

Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts zuerst den Netzstecker aus der Steckdose, und erst danach den Stecker des Ladegeräts aus dem Ladeanschluss.

## WICHTIGE HINWEISE ZUM LADEN

1. Ihr Gerät wurde ab Werk im ungeladenen Zustand geliefert. Es muss vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.

### **VORSICHT:**

2. Um Schäden an den Akkus zu vermeiden, laden Sie diese niemals, wenn die Umgebungstemperatur unter 4,5°C (40°F) oder über 40,5°C (105°F) liegt. Versuchen Sie außerdem nicht, die Akkus zu laden, wenn deren Innentemperatur außerhalb dieses Bereichs liegt. Für optimale Leistung und eine lange Lebensdauer der Akkus sollten diese bei einer Umgebungstemperatur von etwa 24°C (75°F) geladen werden.

### **HINWEIS:**

Das Gerät wird nicht geladen, wenn seine Innentemperatur unter etwa 0°C (32°F) oder über 45°C (113°F) liegt.

3. Während des Ladevorgangs kann das Ladegerät ein leises Brummen erzeugen und sich warm anfühlen. Das ist normal und stellt keinen Defekt dar.

4. Falls die Akkus nicht ordnungsgemäß geladen werden:

1) Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät anschließen.

2) Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose nicht über einen Lichtschalter geschaltet wird, der beim Ausschalten des Lichts die Stromzufuhr unterbricht.

3) Platzieren Sie Ladegerät und Gerät in einem Bereich mit einer Umgebungstemperatur zwischen 4,5°C (40°F) und 40,5°C (105°F).

4. Wenn Steckdose und Temperatur im korrekten Bereich liegen und das Gerät dennoch nicht geladen wird, wenden Sie sich an ein Ronix-Servicezentrum.

5. Laden Sie das Gerät wieder auf, sobald es nicht mehr ausreichend Leistung für Aufgaben liefert, die es zuvor problemlos bewältigt hat. Die Lebensdauer des Akkus kann stark verkürzt werden, wenn er

tiefentladen wird. Verwenden Sie das Gerät nicht weiter mit entladenelem Akku. Laden Sie ihn umgehend wieder auf.

6. Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren:

- a. Entladen Sie den Akku nicht vollständig.
- b. Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch vollständig auf.
- c. Lagern Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4,5°C und 24°C (40°F – 75°F).
- d. Trennen Sie das Ladegerät vom Akku, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.



### **WARNUNG!**

## **FEUERGEFAHR**

Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts vom Akku stets zuerst den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose und trennen Sie anschließend das Ladekabel vom Akku.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Die Heckenschere ist zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Sträuchern in Hausgärten vorgesehen.

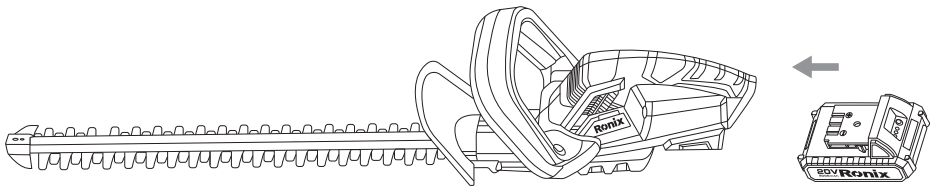
Beachten Sie stets die maximale Schnittkapazität. Versuchen Sie nicht, Äste zu schneiden, die die angegebene maximale Schnittstärke überschreiten.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gartengebrauch bestimmt und nicht für den dauerhaften gewerblichen Einsatz geeignet.

Das Gerät ist für die Verwendung durch Erwachsene konzipiert. Jugendliche ab 16 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt – es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person entsprechend eingewiesen und beaufsichtigt.

Vor der Inbetriebnahme des Geräts muss der Akku in das Gerät eingesetzt werden. Verwenden Sie stets den dafür vorgesehenen Akkutyp.



## **BEDIENUNG DES GERÄTS**

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie gleichzeitig den vorderen Schaltergriff (4) und den hinteren Schaltergriff (5) nach unten.

Wenn einer der beiden Schalter losgelassen wird, stoppt das Gerät sofort. In solchen Fällen können Funken aus dem Lüftungsschlitz sichtbar sein – das ist normal und beschädigt das Gerät nicht. Möglicherweise nehmen Sie auch einen leichten Brandgeruch vom Motor wahr. Dieser wird durch die elektrische Bremse verursacht und kann eine geringe Menge Rauch erzeugen. Auch das ist normal.

Nach Beendigung der Arbeit:

Nehmen Sie den Akku heraus,

laden Sie ihn wieder auf und

Reinigen Sie das Schneidmesser.

Zur Verlängerung der Lebensdauer von Schneidmesser und Gerät sollten Sie die Klinge nach jedem Einsatz schmieren. Tragen Sie dazu leichtes Maschinenöl entlang der Schneidkante auf. Lagern Sie das

Gerät mit aufgesetzter Messerscheide (Schutzköcher).

## **SCHNEIDMESSERWECHSEL**

Überprüfen Sie das Schneidmesser regelmäßig. Wenn es beschädigt ist, muss es umgehend ersetzt werden.

Der Austausch des Schneidmessers ist kompliziert und sollte nicht vom Benutzer selbst durchgeführt werden. Wir empfehlen, den Schneidmesserwechsel in einem Ronix-Servicezentrum vornehmen zu lassen.

## **ALLGEMEINE HINWEISE**

Beim Zurückschneiden alter oder überwuchelter Hecken sollten Sie zunächst Astscheren verwenden, um dickere Äste zu entfernen, bevor Sie die Heckenschere einsetzen.

Achten Sie darauf, dass das Schneidmesser nicht mit harten Gegenständen wie z. B. Drahtzäunen oder Metall-Pflanzenstützen in Kontakt kommt, da dies zu Beschädigungen führen kann.

Verwenden Sie die Heckenschere nicht für Hartholzäste, da diese das Schneidmesser beschädigen können. Die Heckenschere ist ausschließlich für weiches, neues Pflanzenwachstum vorgesehen.

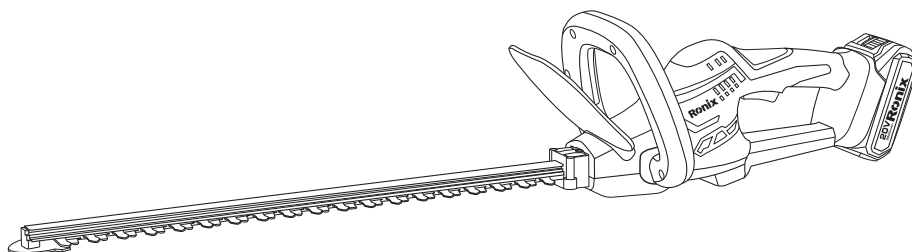
## **WARTUNG UND PFLEGE**

Entfernen Sie vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten stets den Akku.

Das Gerät ist wartungsfrei. Sollte das Produkt trotz sorgfältiger Herstellung und Qualitätskontrolle beschädigt sein, darf die Reparatur ausschließlich in einem Ronix-Servicezentrum durchgeführt werden.

**Ronix**<sup>®</sup>  
Premium Quality

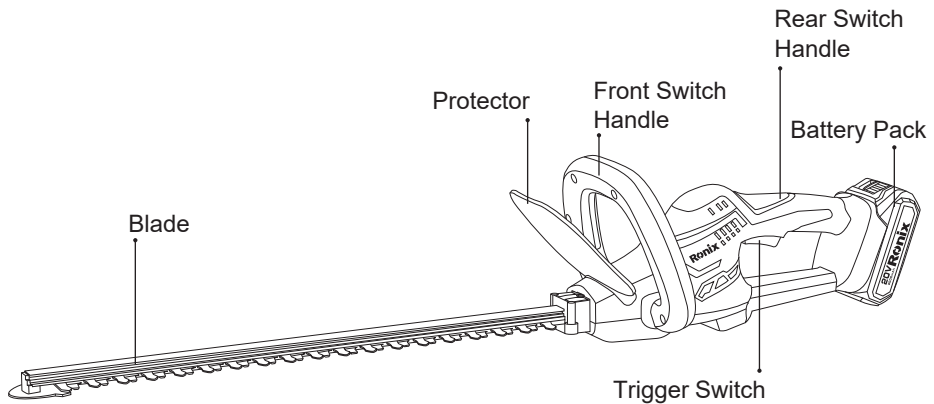
**20V CORDLESS HEDGE TRIMMER  
8622**



## SPECIFICATIN

Model	<b>8622</b>
Battery Chemistry	lithium-ion
Battery Voltage	20V
Battery Capacity	2000mAh
No-Load Speed	1450RPM
Motor Type	Brushed
Max Cutting Length	480mm
Max Cutting Diameter	16mm
Total Blade Length	515mm
Weight	2.4Kg (with 1pc battery pack)
Accessories	2pcs battery packs 1pc charger 1pc safety guard 1pc screwdriver

## PART LIST



**PLEASE READ THIS HANDBOOK CAREFULLY BEFORE USING THE TOOL.**

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

### **GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**



#### **WARNING!**

Read all safety warnings and instructions.

Failure to follow these warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.

Retain all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-powered (cordless) power tool.

- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those lacking experience and knowledge, unless they are supervised or instructed on how to use the appliance safely by a person responsible for their safety.
- Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions.

### **WORK AREA SAFETY**

- Keep the work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools can create sparks that may ignite the fumes or dust.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating a power tool. Distractions can cause loss of control.

### **ELECTRICAL SAFETY**

- Power tool plugs must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Properly

fitted plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering the tool increases the risk of an electric shock.
- Do not misuse the cord. Never use the cord to carry, pull, or unplug the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. An outdoor-rated cord reduces the risk of electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a Ronix service center to avoid hazards.
- It is recommended to use appliances with a residual current device (RCD) with a tripping current of no more than 30mA.

## **PERSONAL SAFETY**

- Stay alert and be aware of what you are doing when operating a power tool. Do not use a power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention may cause serious injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Depending on the working conditions, use a dust mask, non-slip safety shoes, a hard hat, or hearing protection to reduce personal injury risks.
- Prevent unintentional starting. Make sure the switch is in the OFF position before connecting the tool to a power source or battery pack, or before picking up or carrying the tool. Carrying tools with your finger on the switch or connecting to power while the switch is ON may result in accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before switching the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part may cause personal injury.
- Do not overreach. Maintain proper footing and balance at all times. This provides better control in unexpected situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep long hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose items can become entangled in moving parts.

## **POWER TOOL USE AND CARE**

- Do not force the power tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will perform the task better and more safely at its designed rate.
- Do not use the power tool if the switch does not operate properly. A tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack before making adjustments, changing accessories, or storing the tool. These precautions reduce the risk of accidental start-up.
- Store idle tools out of the reach of children and do not allow people unfamiliar with the tool or these instructions to use it. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools properly. Check for misalignment or binding of moving parts, damage to components, or any condition that may affect tool operation. If damaged, have the tool repaired before use. Poorly maintained tools cause many accidents.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories, and tool bits only as specified in these instructions, considering the working conditions and the task to be performed. Using the tool for operations not intended can result in a hazardous situation.

## **SERVICE**

Have your power tool serviced by a Ronix service center using only identical replacement parts. This ensures the safety of the tool.

## **CORDLESS HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS**

1. Keep all parts of your body away from the cutting blade. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut while the blades are

moving. Ensure the product is switched off before clearing jammed material. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.

2. Carry the product by the handle with the cutting blade stopped. Always attach the blade cover when transporting or storing the product. Proper handling will reduce the risk of personal injury from the cutting blades.

3. Hold the product only by the insulated gripping surfaces.

4. Check the hedge for foreign objects (e.g., wire fences) before starting operation.

5. Hold the product correctly, using both hands if two handles are provided. Loss of control may lead to personal injury.

## **ADDITIONAL SAFETY WARNINGS**



### **IMPORTANT**

Read carefully before use.

Keep for future reference.

## **TRAINING**

- Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and the proper use of the appliance.
- Do not allow children to use the product.
- Do not allow persons unfamiliar with these instructions to operate the appliance. Local regulations may restrict the minimum age of the operator.
- Do not operate the appliance while other people, especially children or pets, are nearby.
- The operator is responsible for any accidents or hazards caused to other people or their property.

## **PREPARATION**

- Wear safety goggles and ear protection while operating the product.

- Always wear sturdy footwear and long trousers. Do not operate the equipment barefoot or while wearing open sandals.
- Always wear suitable work clothing that allows free movement.
- Never operate the appliance if it is damaged, incomplete, or modified without the manufacturer's approval.

## **OPERATION**

- Disconnect the battery from the product:
  - whenever you leave the product unattended,
  - before clearing blockages,
  - before inspecting, cleaning, or performing maintenance,
- If the product begins to vibrate abnormally.
- Operate the product only in daylight or under good artificial lighting.
- Do not overreach; maintain balance at all times.
- Always ensure stable footing, especially on slopes.
- When working, walk instead of running.
- Keep all ventilation openings free of debris.
- Never direct blown debris toward bystanders.

## **MAINTENANCE AND STORAGE**

1. Keep all nuts, bolts, and screws securely tightened to ensure the product remains in safe working condition.
2. Check the collection bag regularly for signs of wear or deterioration.
3. Replace any worn or damaged parts immediately.
4. Store the product in a dry place only.
5. Use only spare parts and accessories approved by the manufacturer.

## **RESIDUAL RISKS**

Even when this product is used according to the instructions, some residual risks may remain. The following hazards can arise due to the

structure and design of the product:

- 1). Health issues caused by vibration emissions when the product is used for extended periods or is not adequately managed and properly maintained.
- 2). Injuries and property damage resulting from broken accessories or hidden objects being unexpectedly ejected.
- 3). Injuries and property damage resulting from thrown or falling objects.

 **WARNING!**

This product generates an electromagnetic field during operation. Under certain conditions, this field may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, individuals with medical implants should consult their physician and the implant manufacturer before operating this product.

## **VIBRATION AND NOISE REDUCTION**

### **■ TO MINIMIZE THE EFFECTS OF NOISE AND VIBRATION EMISSIONS:**

- Limit operating time.
- Use low-vibration and low-noise settings when available.
- Always wear appropriate personal protective equipment.

## **EMERGENCY**

Familiarize yourself with the product by thoroughly reading this instruction manual. Memorize the safety instructions and follow them strictly to avoid risks and hazards.

- 1). Always remain alert when operating the product to recognize and respond to potential risks promptly. Quick reactions can prevent serious injury or property damage.
- 2). Stop the motor and disconnect the battery if the product malfunctions. Have it inspected and, if necessary, repaired by a qualified technician

before using it again.

## **SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: BATTERIES**

- Do not disassemble, open, drop, crush, bend, deform, puncture, or shred the battery.
- Do not modify or attempt to remanufacture the battery.
- Do not insert foreign objects into the battery, immerse it in water or other liquids, expose it to fire, excessive heat (including soldering irons), or place it in a microwave.
- Only use the battery/tool with the charging system provided by the manufacturer.
- Do not short-circuit the battery or allow metal or conductive objects to contact both terminals at the same time.
- Dispose of used batteries promptly.
- Improper battery or tool use may result in fire, explosion, or other hazards.
- Battery or tool use by children must be supervised.

## **SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: CHARGING**

1. This manual contains important safety and operating instructions.
2. Before using the battery charger, read all instructions and warnings on both the charger and the product using the battery.



### **CAUTION:**

To reduce the risk of injury, only use this charger with this product. Using it with other batteries may cause them to burst, resulting in injury or damage.

3. Do not expose the charger to rain or snow.
4. Using attachments not recommended may result in fire, electric shock, or injury.
5. To reduce the risk of damage to the plug and cord, always disconnect

by pulling the plug, not the cord.

6.Ensure the cord is placed in a way that prevents stepping on, tripping over, or otherwise damaging it.

7.Do not use an extension cord unless absolutely necessary. Improper use may result in fire, electric shock, or electrocution.

a. If an extension cord is used, it must have an adequate wire size (AWG – American Wire Gauge).

The smaller the gauge number, the greater the cable's capacity. For example, 16-gauge has more capacity than 18-gauge. When using multiple extensions to reach the required length, ensure each one meets the minimum wire size requirement.

## CHART FOR MINIMUM WIRE SIZE (AWG) OF EXTENSION CORDS

### ■NAMEPLATE RATING (AMPS): 0 – 10.0

Total Extension Cord Length (ft)	0–25 (0–7.6 m)	26–50 (7.6–15.2 m)	51–100 (15.2–30.4 m)	101–150 (30.4–45.7 m)
Wire Gauge (AWG)	18	16	16	14

8.Use only the supplied charger when charging your tool. Using any other charger may damage the tool or create a hazardous condition.

9.Use only one charger at a time when charging.

10.Do not attempt to open the charger. There are no user-serviceable parts inside. Return the charger to any authorized service center.

11.DO NOT incinerate the tool or batteries, even if they are severely damaged or completely worn out. The batteries can explode in a fire. Burning lithium-ion battery packs releases toxic fumes and hazardous materials.








12.Do not charge or use the battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite dust or fumes.




13.If battery contents come into contact with skin, wash the affected area immediately with mild soap and water. If battery liquid gets into the eyes, flush with clean water for at least three minutes or until irritation stops. Seek medical attention if necessary. The battery electrolyte is a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.

 **WARNING!**

Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to sparks or open flames.

### SYMBOL EXPLANATION:

	Read the instruction manual completely and carefully before using the power tool.
	This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.
	With this symbol, the manufacturer confirms that this power tool is in accordance with applicable European directives.
	Do not expose to rain.
	Be careful!
	Wear personal protective equipment. Always wear safety glasses or a face shield, hearing protection, and a safety helmet.
	A sharp blade can cut limbs

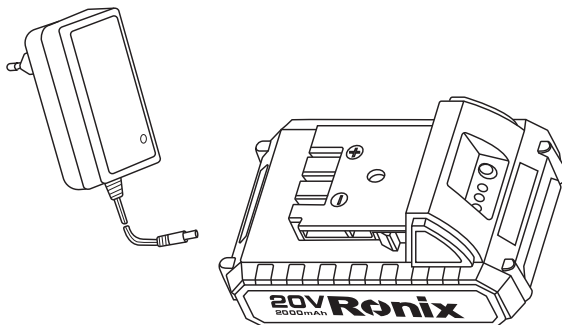
	Wear gloves for cutting protection.
	Wear safety shoes to prevent slipping.
	The sound power level is indicated by LWA in dB.

## CHARGING PROCEDURE

### **IMPORTANT:**

The battery pack is not fully charged at the factory. Before attempting to charge it, carefully read all safety instructions.

1. Ensure that the charger you are using is compatible with the battery pack.
2. Insert the charger socket into the charging port of the battery pack.
3. Plug the charger into a suitable standard power outlet.
4. Allow the battery pack to charge. When the green light starts blinking, charging has begun. When all the power indicator lights are illuminated, the battery pack is fully charged.



Recharge discharged batteries as soon as possible after use, or battery life may be significantly reduced. For maximum battery longevity, avoid

fully discharging the batteries.

It is recommended to recharge the batteries after each use.

 **WARNING!**

## **FIRE HAZARD**

When unplugging the socket from the charging port, always unplug the charger from the power outlet first, then disconnect the charger's socket from the charging port.

## **IMPORTANT CHARGING NOTES**

1. Your tool was shipped from the factory in an uncharged state. It must be charged before initial use.

 **CAUTION:**

2. To prevent damage to the batteries, never charge them if the ambient air temperature is below 40°F (4.5°C) or above 105°F (40.5°C). Also, do not attempt to charge the batteries if their internal temperature is outside this range. For optimal performance and battery life, charge the batteries when the air temperature is around 75°F (24°C).

 **NOTE:**

The tool will not charge if its internal temperature is below approximately 32°F (0°C) or above 113°F (45°C).

3. While charging, the charger may emit a low humming sound and feel warm to the touch. This is normal and does not indicate a malfunction.

4. If the batteries do not charge properly:

- 1) Check the outlet by plugging in a lamp or another appliance.
- 2) Ensure the outlet is not controlled by a light switch that turns off power when the lights are off.
- 3) Move the charger and tool to an area with an air temperature between

40°F (4.5°C) and 105°F (40.5°C).

4) If the outlet and temperature are within the correct range and the tool still does not charge, contact a Ronix service center.

5. Recharge the tool when it no longer provides adequate power for tasks it previously performed easily. Battery life can be greatly reduced if batteries are deeply discharged. Do not continue using the product with depleted batteries. Recharge them promptly.

6. To maximize battery life:

- a. Do not fully discharge the batteries.
- b. Fully recharge the batteries after each use.
- c. Store the tool in an environment where the air temperature is between 40°F and 75°F (4.5°C - 24°C).
- d. Disconnect the charger from the battery once charging is complete.



## **WARNING!**

### **FIRE HAZARD**

When disconnecting the charger from the battery, always unplug the charger from the outlet first, then disconnect the charger cable from the battery.

## **OPERATION INSTRUCTIONS**

### **INTENDED USE**

The hedge trimmer is designed for cutting and trimming hedges, bushes, and shrubs in domestic gardens.

Always observe the maximum cutting capacity. Do not attempt to cut branches that exceed the specified maximum thickness.

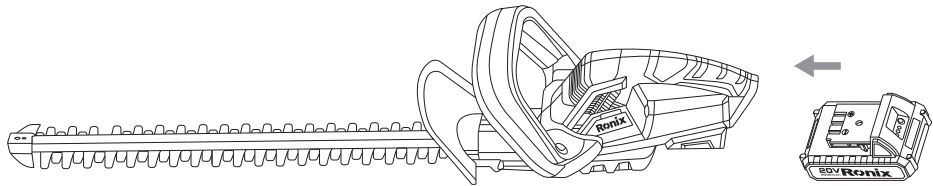
This appliance is intended for private garden use only and is not suitable for continuous commercial operation.

The appliance is designed for use by adults. Young people aged 16 and older may use the appliance only under supervision.

This appliance is not intended for use by individuals (including children)

with reduced physical, sensory, or mental capabilities, unless they have been given appropriate supervision or instruction by a person responsible for their safety.

Before operating the tool, insert the battery pack into the machine. Always use the correct type of battery pack.



## OPERATING THE MACHINE

To turn on the machine, press down both the front switch handle (4) and the rear switch handle (5) simultaneously.

Releasing either switch handle will immediately stop the machine. In such cases, you may see sparks from the ventilation slot—this is normal and does not damage the machine. You may also notice a burning smell coming from the motor; this is caused by the electrical brake and may produce a small amount of smoke. This is a normal occurrence.

When your work is finished, remove the battery pack, recharge it, and clean the blade. After each use, lubricate the blade to extend the life of both the cutting blade and the product. Apply light machine oil along the edge of the cutting blade. Store the machine with the scabbard covering the blade.

## CHANGING THE BLADE

Inspect the blade regularly. If it is damaged, replace it immediately. Blade replacement is difficult and should not be performed by the user. We recommend having the blade changed at a Ronix service center.

## **GENERAL INFORMATION**

When cutting back old or overgrown hedges, use pruning shears to trim thicker branches before using the hedge trimmer.

Ensure the blade does not come into contact with hard objects such as fencing wire or metal plant supports, as this can cause damage.

Do not use the hedge trimmer on hardwood branches, as they may damage the blade. The hedge trimmer is intended only for soft, new growth.

## **MAINTENANCE AND CARE**

Always remove the battery pack before performing any maintenance or cleaning.

The appliance is maintenance-free. If, despite careful manufacturing and quality control, the product is damaged, it must be repaired only by a Ronix service center.



## خدمات پس از فروش

### توجه!

توجه داشته باشید که هیچ کدام از اجزای داخلی این ابزار احتیاج به تعمیرات اضافه یا دستکاری جهت بهینه نمودن عملکرد ندارند. بنابراین از هرگونه دستکاری یا ارائه به مراکز تعمیرات غیرمجاز اجتناب نمایید و در صورت بروز هرگونه ایراد، سریعا با نزدیک ترین مرکز سرویس مجاز تماس حاصل نمایید تا از خدمات سریع و دقیق **رونیکس سرویس** استفاده نمایید.  
برای اطلاع از عاملیت های مجاز **رونیکس سرویس** با تلفن ۰۲۱-۶۴۹۷ تماس حاصل نمایید.

## نحوه کار با دستگاه

برای روشن کردن دستگاه، همزمان دسته سوئیچ جلو و دسته سوئیچ عقب را فشار دهید. رها کردن هر یک از دسته‌ها باعث توقف فوری دستگاه می‌شود. در این حالت ممکن است جرقه‌هایی از محل تهویه دیده شود که طبیعی است و به دستگاه آسیب نمی‌زند. همچنین ممکن است بوی سوختگی از موتور احساس کنید که ناشی از ترمز الکتریکی است و ممکن است کمی دود ایجاد کند. این موضوع نیز طبیعی است.

پس از اتمام کار، باتری را خارج کرده، شارژ کنید و تیغه را تمیز نمایید. پس از هر بار استفاده، تیغه را روغن‌کاری کنید تا عمر تیغه و دستگاه افزایش یابد. مقداری روغن سبک ماشین‌کاری روی لبه تیغه بمالید. دستگاه را همراه با غلاف محافظ تیغه نگهداری کنید.

## تعویض تیغه

تیغه را به‌طور مرتب بررسی کنید و در صورت آسیب دیدن، فوراً تعویض نمایید. تعویض تیغه کاری دشوار است و نباید توسط کاربر انجام شود. توصیه می‌شود تعویض تیغه در مراکز خدمات رونیکس سرویس انجام شود.

## اطلاعات کلی

هنگام کوتاه کردن شمشادهای قدیمی یا پرپشت، ابتدا با قیچی هرس شاخه‌های ضخیم‌تر را کوتاه کنید و سپس از شمشادزن برقی استفاده کنید. مراقب باشید تیغه با اشیای سخت مانند سیم حصار یا پایه‌های فلزی گیاهان برخورد نکند، زیرا ممکن است به تیغه آسیب برسد. از شمشادزن برای شاخه‌های چوب سخت استفاده نکنید، زیرا ممکن است تیغه آسیب ببیند. این دستگاه فقط برای شاخه‌های نرم و رشد تازه طراحی شده است.

## نگهداری و مراقبت

قبل از انجام هرگونه تعمیر یا تمیزکاری، باتری را خارج کنید. دستگاه نیاز به نگهداری خاصی ندارد. در صورت بروز خرابی، تنها باید توسط مراکز خدمات رونیکس سرویس تعمیر شود.

- ۶- برای افزایش طول عمر باتری:
- الف. باتری‌ها را به طور کامل تخلیه نکنید.
- ب. پس از هر بار استفاده، باتری‌ها را به طور کامل شارژ کنید.
- ج. ابزار را در محیطی با دمای بین ۴ تا ۲۴ درجه سلسیوس نگهداری کنید.
- د. پس از اتمام شارژ، شارژر را از باتری جدا کنید.

**⚠ هشدار:**

## خطر آتش سوزی

هنگام جدا کردن شارژر از باتری، ابتدا شارژر را از پریز برق جدا کرده و سپس کابل شارژر را از باتری جدا کنید.

## دستورالعمل‌های استفاده

### ■ کاربری مورد نظر

قیچی هرس برای بریدن و مرتب کردن بوته‌ها، پرچین‌ها و درختچه‌ها در باغچه‌های خانگی طراحی شده است.

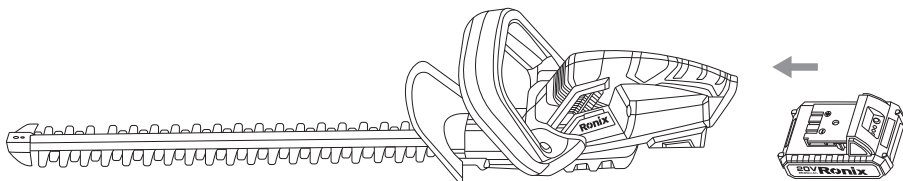
همیشه به حداکثر ظرفیت برش توجه کنید و از بریدن شاخه‌هایی که از ضخامت مشخص شده بیشتر هستند خودداری کنید.

این دستگاه تنها برای استفاده در باغ‌های شخصی طراحی شده و برای کارهای مداوم و تجاری مناسب نیست.

استفاده از دستگاه برای بزرگسالان در نظر گرفته شده است. نوجوانان ۱۶ سال به بالا فقط تحت نظارت می‌توانند از دستگاه استفاده کنند.

این دستگاه برای افرادی که دارای محدودیت‌های جسمی، یا ذهنی هستند (از جمله کودکان) مناسب نیست، مگر اینکه تحت نظارت یا آموزش مناسب از سوی فرد مسئول ایمنی خود باشند.

قبل از شروع به کار با دستگاه، باتری را در محل خود وارد کنید. همیشه از نوع باتری مناسب استفاده کنید.



توصیه می‌شود پس از هر بار استفاده، باتری‌ها را شارژ کنید.

**هشدار:** 

## خطر آتش سوزی

هنگام جدا کردن سوکت از پورت شارژ، ابتدا شارژر را از پریز برق جدا کنید و سپس دو سوکت شارژر را از پورت شارژ جدا کنید.

## نکات مهم در شارژ کردن

۱- ابزار شما از کارخانه بدون شارژ ارسال شده است و قبل از اولین استفاده باید شارژ شود.

**هشدار:** 

۲- برای جلوگیری از آسیب به باتری‌ها، هرگز آن‌ها را زمانی که دمای محیط کمتر از ۴ درجه سلسیوس (۴۰ درجه فارنهایت) یا بیشتر از ۴۰.۵ درجه سلسیوس (۱۰۵ درجه فارنهایت) است شارژ نکنید. همچنین اگر دمای داخلی باتری خارج از این محدوده باشد، نباید آن را شارژ کرد. برای عملکرد بهتر و طول عمر بیشتر، باتری‌ها را در دمای حدود ۲۴ درجه سلسیوس (۷۵ درجه فارنهایت) شارژ کنید.

توجه: ابزار در صورتی که دمای داخلی آن کم‌تر از ۰ درجه سلسیوس (۳۲ درجه فارنهایت) یا بیشتر از ۴۵ درجه سلسیوس (۱۱۳ درجه فارنهایت) باشد شارژ نخواهد شد.

۳- در هنگام شارژ، ممکن است شارژر صدای کمی تولید کند و گرم شود که این طبیعی است و نشانه نقص نیست.

۴- اگر باتری‌ها به درستی شارژ نمی‌شوند:

(۱) با وصل کردن یک چراغ یا دستگاه دیگر، پریز برق را بررسی کنید.

(۲) مطمئن شوید پریز برق تحت کنترل کلید روشنایی نیست که هنگام خاموش بودن چراغ‌ها برق را قطع کند.

(۳) شارژر و ابزار را به مکانی با دمای هوای بین ۴ تا ۴۰.۵ درجه سلسیوس منتقل کنید.

(۴) اگر پریز و دما در محدوده مناسب است ولی ابزار هنوز شارژ نمی‌شود، با مرکز خدمات رونیक्स سرویس تماس بگیرید.

۵- هنگامی که ابزار دیگر نیروی کافی برای انجام وظایف خود ندارد، آن را شارژ کنید. تخلیه عمیق باتری‌ها عمر آن‌ها را بسیار کاهش می‌دهد. از ادامه استفاده با باتری‌های تخلیه شده خودداری کنید و آن‌ها را فوراً شارژ کنید.

<p>تیغه تیز می تواند باعث قطع عضو شود.</p>	
<p>برای محافظت هنگام برش از دستکش استفاده کنید.</p>	
<p>کفش ایمنی بپوشید تا از لغزش جلوگیری شود.</p>	
<p>سطح صدای ابزار بر حسب دسی بل با نماد LWA نشان داده شده است.</p>	

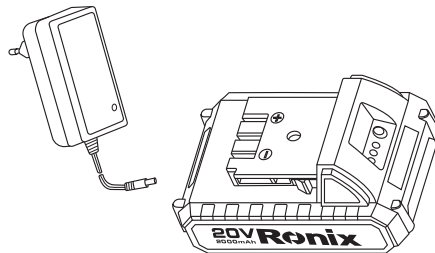
## روش شارژ کردن



**مهم:**

بسته باتری در کارخانه به طور کامل شارژ نشده است. قبل از شروع شارژ، همه دستورالعمل های ایمنی را با دقت بخوانید.

۱. مطمئن شوید شارژری که استفاده می کنید با بسته باتری سازگار است.
۲. سوکت شارژر را در پورت شارژ بسته باتری وارد کنید.
۳. شارژر را به یک پریز برق استاندارد مناسب وصل کنید.
۴. اجازه دهید بسته باتری شارژ شود. وقتی چراغ سبز شروع به چشمک زدن کرد، شارژ آغاز شده است. وقتی تمام چراغ های نشانگر روشن شدند، باتری به طور کامل شارژ شده است.



باتری های تخلیه شده را بلافاصله پس از استفاده شارژ کنید، در غیر این صورت عمر باتری ممکن است به طور قابل توجهی کاهش یابد. برای افزایش طول عمر باتری، از تخلیه کامل آن ها خودداری کنید.

۱۱- ابزار یا باتری‌ها را حتی اگر کاملاً خراب یا مستهلک شده‌اند، در آتش نیندازید. باتری‌ها ممکن است در آتش منفجر شوند. سوزاندن باتری‌های لیتیوم-یونی موجب آزاد شدن بخارات سمی و مواد خطرناک می‌شود.

۱۲- باتری را در محیط‌های انفجاری مانند نزدیکی مایعات، گازها یا گرد و غبار قابل اشتعال شارژ یا استفاده نکنید. وارد یا خارج کردن باتری از شارژر ممکن است گرد و غبار یا بخارات را مشتعل کند.

۱۳- اگر محتوای باتری با پوست تماس پیدا کرد، فوراً ناحیه آسیب دیده را با آب و صابون ملایم بشویید. اگر مایع باتری وارد چشم شد، با آب تمیز به مدت حداقل سه دقیقه یا تا زمانی که سوزش برطرف شود، چشم را بشویید. در صورت نیاز به پزشک مراجعه کنید. الکترولیت باتری ترکیبی از کربنات‌های آلی مایع و نمک‌های لیتیوم است.

### ⚠ هشدار:

خطر سوختگی. مایع باتری ممکن است در صورت تماس با جرقه یا شعله، قابل اشتعال باشد.

### توضیح علائم:

قبل از استفاده از ابزار برقی، دفترچه راهنما را کامل و با دقت مطالعه کنید.	
این علامت نشان می‌دهد که این محصول نباید همراه با زباله‌های خانگی معمولی دور انداخته شود.	
با این نماد، تولیدکننده تأیید می‌کند که این ابزار برقی مطابق با دستورالعمل‌های اروپایی معتبر است.	
از قرار دادن در معرض باران خودداری کنید.	
مواظب باشید!	
از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه عینک ایمنی یا محافظ صورت، محافظ شنوایی و کلاه ایمنی به سر داشته باشید.	

## هشدارها و دستورالعمل‌های ایمنی: شارژ کردن

۱. این دفترچه شامل دستورالعمل‌های مهم ایمنی و عملکردی است.
۲. قبل از استفاده از شارژر باتری، تمام دستورالعمل‌ها و هشدارهای روی شارژر و محصولی که باتری را در آن استفاده می‌کنید، مطالعه کنید.

### ⚠ هشدار:

- برای کاهش خطر آسیب، فقط از این شارژر با این محصول استفاده کنید. استفاده از شارژر با باتری‌های دیگر ممکن است باعث ترکیدن باتری و آسیب شود.
۳. شارژر را در معرض باران یا برف قرار ندهید.
۴. استفاده از متعلقات غیرمجاز ممکن است باعث آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا آسیب شود.
۵. برای کاهش خطر آسیب به دوشاخه و کابل، همیشه هنگام جدا کردن، دوشاخه را بکشید نه کابل را.
۶. کابل را طوری قرار دهید که احتمال زیر پا گذاشتن، گیرکردن یا آسیب دیدن آن کاهش یابد.
۷. مگر در مواقع ضروری، از کابل افزایش طول استفاده نکنید. استفاده نادرست ممکن است منجر به آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا برق‌کشی شود.
- در صورت استفاده از کابل افزایش طول، باید دارای ضخامت سیم مناسب (AWG) باشد. هرچه عدد AWG کوچکتر باشد، ظرفیت کابل بیشتر است. برای مثال، کابل ۱۶ AWG ظرفیت بیشتری نسبت به کابل ۱۸ AWG دارد. در صورت استفاده از چند کابل افزایش طول برای رسیدن به طول مورد نیاز، اطمینان حاصل کنید هر کدام حداقل ضخامت سیم لازم را دارند.

## جدول حداقل ضخامت سیم (AWG) برای کابل‌های افزایش طول

مقدار نامی جریان (آمپر): ۰ تا ۱۰٫۰

طول کلی کابل افزایش طول (فوت)	۲۵-۰ (۰-۷٫۶ متر)	۵۰-۲۶ (۷٫۶-۱۵٫۲ متر)	۱۰۰-۵۱ (۱۵٫۲-۳۰٫۴ متر)	۱۵۰-۱۰۱ (۳۰٫۴-۴۵٫۷ متر)
شماره سیم (AWG)	۱۸	۱۶	۱۶	۱۴

- ۸- فقط از شارژر همراه ابزار برای شارژ استفاده کنید. استفاده از شارژر دیگر ممکن است باعث آسیب به ابزار یا ایجاد وضعیت خطرناک شود.
- ۹- هنگام شارژ، فقط از یک شارژر استفاده کنید.
- ۱۰- از باز کردن شارژر خودداری کنید. هیچ بخشی در داخل آن قابل تعمیر توسط کاربر نیست. شارژر را به یکی از مراکز خدمات رونیکس سرویس تحویل دهید.

ممکن است با ایمپلنت‌های پزشکی فعال یا غیرفعال تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطر آسیب جدی یا مرگبار، افراد دارای ایمپلنت پزشکی باید پیش از استفاده با پزشک و سازنده ایمپلنت مشورت کنند.

## کاهش ارتعاش و صدا

- برای کم کردن اثرات صدای تولید شده و ارتعاش: زمان استفاده را محدود کنید.
- در صورت امکان، از تنظیمات با ارتعاش و صدای کم استفاده کنید.
- همیشه از تجهیزات حفاظت فردی مناسب استفاده نمایید.

## موقعیت اضطراری

با خواندن کامل دفترچه راهنما با محصول آشنا شوید. دستورالعمل‌های ایمنی را به خاطر بسپارید و به دقت رعایت کنید تا از خطرات جلوگیری شود.

- ۱- هنگام استفاده، همیشه هوشیار باشید تا خطرات احتمالی را سریع تشخیص داده و به آن‌ها واکنش نشان دهید. واکنش سریع می‌تواند از آسیب جدی یا خسارت جلوگیری کند.
- ۲- در صورت بروز نقص یا مشکل، موتور را خاموش کرده و باتری را جدا کنید. قبل از استفاده مجدد، محصول را توسط مرکز خدمات رونیکس سرویس بررسی و در صورت نیاز تعمیر کنید.

## هشدارها و دستورالعمل‌های ایمنی: باتری‌ها

- باتری را باز، جدا، رها، خرد، خم، تغییر شکل داده، سوراخ یا پاره نکنید.
- باتری را تغییر ندهید و تلاش به تعمیر یا ساخت مجدد آن نکنید.
- اجسام خارجی را داخل باتری وارد نکنید، باتری را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید، در معرض آتش یا حرارت زیاد (از جمله هویه) قرار ندهید و در مایکروویو نگذارید.
- فقط از سیستم شارژر توصیه شده توسط سازنده برای باتری یا ابزار استفاده کنید.
- باتری را اتصال کوتاه نکنید و اجازه ندهید اجسام فلزی یا رسانا همزمان به هر دو ترمینال باتری تماس پیدا کنند.
- باتری‌های مصرف شده را سریعاً دور بیندازید.
- استفاده نادرست از باتری یا ابزار ممکن است باعث آتش سوزی، انفجار یا سایر خطرات شود.
- استفاده کودکان از باتری یا ابزار باید تحت نظارت باشد.

## عملکرد

### باتری را در مواقع زیر از دستگاه جدا کنید:

- هر زمان که دستگاه را بدون مراقبت رها می‌کنید،
- قبل از رفع گرفتگی‌ها،
- قبل از بررسی، تمیزکردن یا انجام تعمیرات،
- اگر دستگاه شروع به لرزش غیرعادی کرد.
- دستگاه را فقط در روز یا در نور کافی مصنوعی به کار ببرید.
- از خم شدن بیش از حد خودداری کنید و همیشه تعادل خود را حفظ کنید.
- همیشه پایگاه محکمی داشته باشید، به ویژه در شیب‌ها.
- هنگام حرکت حین کار راه بروید، ندوید.
- تمامی محل‌های تهویه را از هرگونه زباله و گرد و غبار پاک نگه دارید.
- هرگز زباله‌های پرتاب شده را به سمت دیگران نشانه نگیرید.

## نگهداری و ذخیره‌سازی

- 1- تمام مهره‌ها، پیچ‌ها و مهره‌ها را محکم نگه دارید تا دستگاه در شرایط ایمن کار کند.
- 2- کیسه جمع‌آوری را به‌طور منظم از نظر علائم ساییدگی یا فرسودگی بررسی کنید
- 3- هر قطعه فرسوده یا آسیب‌دیده را بلافاصله تعویض کنید.
- 4- دستگاه را فقط در مکانی خشک نگهداری کنید.
- 5- فقط از قطعات یدکی و لوازم جانبی تأیید شده توسط سازنده استفاده کنید.

## خطرات

- حتی در صورت استفاده از این محصول طبق دستورالعمل‌ها، ممکن است برخی خطرات باقی بماند. خطرات زیر ممکن است به دلیل ساختار و طراحی محصول به وجود آید:
- 1- مشکلات سلامتی ناشی از ارتعاشات در هنگام استفاده طولانی‌مدت یا نگهداری و سرویس نامناسب محصول.
  - 2- آسیب دیدگی و خسارت به اموال ناشی از قطعات شکسته یا اجسام پنهان که به طور ناگهانی پرتاب می‌شوند.
  - 3- آسیب دیدگی و خسارت به اموال ناشی از اجسام پرتاب شده یا سقوط کرده.

## ⚠ هشدار:

این محصول هنگام کار، میدان الکترومغناطیسی تولید می‌کند. در شرایط خاص، این میدان

- همیشه کاور تیغه را نصب کنید. رعایت این نکات خطر آسیب ناشی از تیغه‌ها را کاهش می‌دهد.
- ۳- دستگاه را فقط از دسته‌های عایق‌دار بگیرید.
- ۴- پیش از شروع به کار، وجود اجسام خارجی (مانند فنس سیمی) را در میان شمشاد بررسی کنید.
- ۵- دستگاه را به درستی و با هر دو دست نگه دارید. از دست دادن کنترل ممکن است منجر به آسیب شود.

## هشدارهای ایمنی تکمیلی



مهم

قبل از استفاده با دقت بخوانید.

برای مراجعات بعدی نگهداری کنید.

## آموزش

- دستورالعمل‌ها را با دقت مطالعه کنید و با کنترل‌ها و نحوه صحیح استفاده از دستگاه آشنا شوید.
- اجازه ندهید کودکان از دستگاه استفاده کنند.
- افرادی که با این دستورالعمل‌ها آشنا نیستند، نباید دستگاه را به کار بگیرند. قوانین محلی ممکن است حداقل سن استفاده‌کننده را تعیین کنند.
- در هنگام کار با دستگاه، افراد دیگر به خصوص کودکان و حیوانات خانگی را نزدیک نکنید.
- مسئولیت هرگونه حادثه یا خطر برای افراد یا اموال دیگران بر عهده کاربر است.

## آماده‌سازی

- هنگام کار با دستگاه عینک ایمنی و محافظ گوش بپوشید.
- همیشه کفش محکم و شلوار بلند به تن داشته باشید. از کار کردن با پای برهنه یا صندل باز خودداری کنید.
- لباس کار مناسب بپوشید که حرکت آزادانه را امکان‌پذیر کند.
- هرگز با دستگاه آسیب‌دیده، ناقص یا تغییر یافته بدون تأیید سازنده کار نکنید.

- لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های آزاد یا زیورآلات خودداری کنید. موهای بلند، لباس و دستکش را از قسمت‌های متحرک دور نگه دارید. اجسام آزاد ممکن است به قطعات متحرک گیر کنند.

## استفاده و نگهداری از ابزار برقی

- ابزار را تحت فشار قرار ندهید. از ابزار مناسب برای کار خود استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن‌تر و با سرعت طراحی شده انجام می‌دهد.

- اگر کلید ابزار درست کار نمی‌کند، از آن استفاده نکنید. ابزار بدون کنترل کلید خطرناک است و باید تعمیر شود.

- قبل از تنظیم، تعویض متعلقات یا نگهداری ابزار، دوشاخه را از برق جدا کنید و/یا باتری را خارج نمایید. این موارد خطر روشن شدن ناگهانی را کاهش می‌دهند.

- ابزارهای بلااستفاده را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید و اجازه ندهید افراد ناآشنا با ابزار یا این دستورالعمل‌ها از آن استفاده کنند. ابزار در دست افراد آموزش ندیده خطرناک است.

- ابزارها را به درستی نگهداری کنید. بررسی کنید که قطعات متحرک جابه‌جا نشده یا گیر نکرده باشند، قطعات آسیب ندیده باشند و هیچ مشکلی که عملکرد ابزار را تحت تأثیر قرار دهد وجود نداشته باشد. در صورت آسیب، پیش از استفاده تعمیر شود. ابزارهایی که خوبی نگهداری نشده باعث بسیاری از حوادث می‌شوند.

- تیغه‌ها و قطعات برش را تیز و تمیز نگه دارید. ابزارهای تیز و سالم کمتر گیر می‌کنند و کنترل آسان‌تری دارند.

- فقط طبق دستورالعمل‌ها، با توجه به شرایط کار و نوع وظیفه، از ابزار، متعلقات و سری‌های آن استفاده کنید. استفاده از ابزار برای کارهای نامناسب می‌تواند خطرناک باشد.

## تعمیر و سرویس

ابزار خود را فقط توسط مرکز خدمات رونیکس سرویس و با قطعات یدکی اصلی تعمیر کنید. این کار ایمنی ابزار را تضمین می‌کند.

## هشدارهای ایمنی شمشاد زن شارژی

۱- دست‌ها و سایر قسمت‌های بدن خود را از تیغه‌های برنده دور نگه دارید. هنگام حرکت تیغه‌ها، به هیچ‌وجه تلاش نکنید مواد برش‌خورده را بردارید یا مواد را نگه دارید. قبل از خارج کردن مواد گیر کرده، مطمئن شوید دستگاه خاموش است. لحظه‌ای بی‌توجهی هنگام کار با دستگاه ممکن است باعث آسیب جدی شود.

۲- دستگاه را فقط زمانی که تیغه‌ها متوقف شده‌اند، از دسته حمل کنید. هنگام حمل یا نگهداری،

غبار قابل اشتعال وجود دارد، خودداری کنید. ابزارهای برقی ممکن است جرقه تولید کرده و منجر به انفجار شوند.

- هنگام استفاده از ابزار برقی، کودکان و افراد غیرمرتبط را دور نگه دارید. عوامل حواس‌پرتی می‌توانند موجب از دست دادن کنترل شوند.

### **ایمنی الکتریکی**

- دوشاخه شارژر باید با پریز برق مطابقت داشته باشد. از تغییر دوشاخه یا استفاده از مبدل برای ابزارهای دارای اتصال زمین خودداری کنید. دوشاخه‌های استاندارد و پریزهای هماهنگ، خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهند.

- از قرار دادن ابزار برقی در معرض باران یا رطوبت خودداری کنید. نفوذ آب به داخل ابزار خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

- هرگز از کابل برای حمل، کشیدن یا جدا کردن ابزار از برق استفاده نکنید. کابل را از منابع گرما، روغن، لبه‌های تیز و بخش‌های متحرک دور نگه دارید. کابل آسیب‌دیده یا درهم‌پیچیده خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

- در صورت استفاده از ابزار برقی در فضای باز، تنها از کابل‌های افزایشی مناسب برای استفاده در فضای باز بهره بگیرید. استفاده از کابل مناسب خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

- اگر کابل برق آسیب دید، باید توسط مرکز خدمات رونی‌کس سرویس تعویض شود تا از بروز خطرات جلوگیری گردد.

- توصیه می‌شود از دستگاه‌هایی استفاده شود که به کلید محافظ جان (RCD) با جریان قطع حداکثر ۳۰ میلی‌آمپر مجهز باشند.

### **ایمنی شخصی**

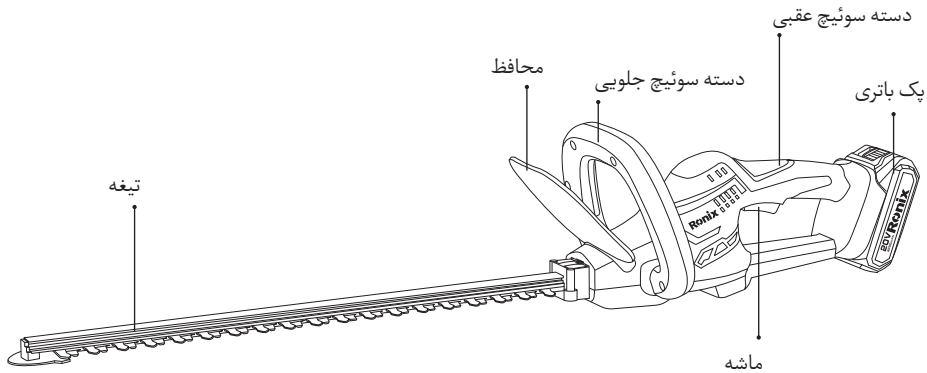
- هوشیار باشید و نسبت به کاری که انجام می‌دهید آگاه باشید. هنگام خستگی یا تحت تأثیر دارو، الکل یا مواد مخدر از ابزار استفاده نکنید. لحظه‌ای بی‌توجهی ممکن است باعث آسیب جدی شود. - از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از عینک محافظ استفاده کنید. بسته به شرایط کاری، از ماسک ضد گرد و غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش برای کاهش خطرات استفاده نمایید.

- از روشن شدن ناخواسته ابزار جلوگیری کنید. قبل از وصل کردن ابزار به برق یا باتری، یا قبل از برداشتن و حمل آن، مطمئن شوید که کلید خاموش است. حمل ابزار با انگشت روی کلید یا وصل کردن برق در حالت روشن ممکن است باعث حادثه شود.

- قبل از روشن کردن ابزار، هرگونه کلید تنظیم یا آچار را بردارید. باقی ماندن آچار یا کلید روی قسمت‌های دوار ممکن است موجب آسیب شود.

- همیشه تعادل مناسبی داشته باشید تا در شرایط غیرمنتظره کنترل بهتری داشته باشید.

## اجزاء و قطعات



لطفاً پیش از استفاده از ابزار، این دفترچه راهنما را با دقت مطالعه کنید.

## دستورالعمل های ایمنی

### دستورالعمل های ایمنی عمومی

#### ⚠ هشدار:

تمامی هشدارها و دستورالعمل های ایمنی را بخوانید. عدم رعایت این هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی یا آسیب جدی شود.

تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید. در این هشدارها، واژه "ابزار برقی" شامل ابزار برقی با سیم (برق شهری) و ابزار برقی بدون سیم (باطری دار) می شود.

- این محصول برای استفاده افراد کم توان از نظر جسمی، حسی یا ذهنی، یا افرادی که تجربه و دانش کافی ندارند (از جمله کودکان)، طراحی نشده است؛ مگر اینکه تحت نظارت یا آموزش فردی مسئول ایمنی آن ها قرار گیرند.

- فقط مطابق دستورالعمل ها و برای کارکردهای توضیح داده شده در این راهنما از محصول استفاده شود.

### ایمنی در محل کار

- محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. محیط های شلوغ یا تاریک می توانند باعث بروز حادثه شوند.  
- از به کارگیری ابزار برقی در محیط های انفجاری، مانند مکان هایی که در آن مایعات، گازها یا گرد و

## مشخصات فنی

۸۶۲۲	مدل
لیتیوم یون	نوع باتری
۲۰ ولت	ولتاژ باتری
۲۰۰۰ میلی آمپر ساعت	ظرفیت باتری
۱۴۵۰ دور بر دقیقه	سرعت در حالت آزاد
ذغالی	نوع موتور
۴۸۰ میلی متر	حداکثر طول برش
۱۶ میلی متر	حداکثر قطر برش
۵۱۵ میلی متر	طول تیغه
۲،۴ کیلوگرم (همراه یک عدد باتری)	وزن
۲ عدد باتری، ۱ عدد شارژر، ۱ عدد گارد محافظ، ۱ عدد پیچگوشتی	متعلقات

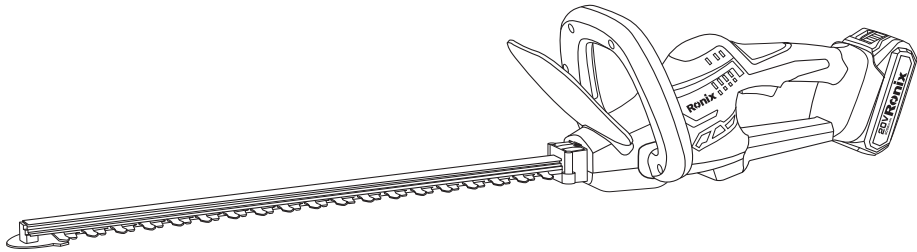


# رونیکس®

آخرین ابزاری که می‌خرید!

شمشاد زن شارژی ۲۰ ولت

۸۶۲۲



[www.ronix.ir](http://www.ronix.ir)